

# easy seal · 补胎易

swiss product 

Application 应用 Cara menggunakan	Quantity 数量 Kuantiti	Item No 商品编号 No. Item	Type 类型 Jenis	Tyre inflation pressure 胎压 Tekanan kembang tayar	Damage 受损情况 Kerosakan
Bicycle 自行车 Basikal	100 ml	PSI 52641	26" x 2,35	< 4,5 bar	6 mm
Scooter / motorcycle 助动车/摩托车 Skuter / motosikal	300 ml	PSI 52643	150 / 70 R13	< 4,0 bar	6 mm
Motorcycle / compact car 摩托车/微型车 Motosikal / kereta kecil	500 ml	PSI 52645	195 / 65 R15	< 3,0 bar	6 mm
Medium-sized vehicle 中级车 Kenderaan saiz sederhana	600 ml	PSI 52646	225 / 60 R16	< 3,0 bar	6 mm
SUV / four-wheel drive SUV/越野车 SUV / pacuan empat roda	500 ml + 500 ml	PSI 52649	245 / 70 R16	< 3,0 bar	6 mm
Passenger car / van 3,5 t 轿车/3,5吨货车 Kereta / van penumpang 3,5 t	500 ml + 500 ml	PSI 52640	245 / 70 R16	> 3,5 bar	6 mm
Passenger car / van 3,5 t 轿车/3,5吨货车 Kereta / van penumpang 3,5 t	600 ml + 500 ml	PSI 52655	245 / 70 R16	> 3,5 bar	6 mm
Caravans / lorries 7 t 房车/7吨卡车 Karavan / lori 7 t	750 ml + Com.	PSI 52656	245 / 70 R16	> 6,0 bar	6 mm

www.easy-seal.asia · Info Phone: 0041 800 58 50 70

# TYRE SEALANT 轮胎密封剂 PENGEDAP TAYAR

# easy seal · 补胎易

swiss product 



ecological ✓ clean ✓ simple ✓ fast ✓  
环保 ✓ 干净 ✓ 简单 ✓ 快速 ✓  
mesra alam ✓ bersih ✓ mudah ✓ cepat ✓

# YOUR ADVANTAGES AT A GLANCE

## 优点一览

### KELEBIHAN SECARA RINGKAS

# EASY SEAL · 补胎易

swiss product 

## Safety when on the move

### • Child's play to use

No dirty hands, no additional tools required, drive quickly out of the danger zone again

### • Valve, tyre sensors and compressed-air systems do not become sticky

You are guaranteed to be able to continue to use your vehicle, no expensive cleaning costs

### • No need for a spare wheel

Free up space in your boot, save weight and reduce your petrol consumption

### • Sealant is biodegradable and thus not an environmental pollutant\*

### • Seals damaged spots up to 6 mm at a tyre inflation pressure up to 9,0 bar

### • Can even be used on Runflat tyres

## 一路平安

• 操作异常方便  
双手不会污浊，不需要额外的工具，确保您快速脱离危险区域

• 不会粘住气门、轮胎传感器和压缩空气系统  
确保能够继续使用，不会产生高昂的清洁费用

• 使备胎成为多余  
使行李箱腾出更多空间，降低负荷重量，减少油耗

• 密封剂可环保降解，不会有危害环境的担忧\*

• 在胎压不超过9,0巴时可密封大小不超过6 mm的受损部位

• 也可用于防爆胎

## Selamat ketika bergerak

### • Sangat mudah digunakan

Tangan tidak kotor, tiada peralatan tambahan diperlukan, pandu keluar dari zon bahaya dengan pantas

### • Injap, sensor tayar dan sistem udara mampat tidak menjadi melekit

Anda dijamin akan dapat terus menggunakan kenderaan anda, tanpa kos pembersihan yang mahal

### • Tidak perlu tayar ganti

Bebaskan ruang but anda, kurangkan berat kereta dan jimat penggunaan petrol

### • Pengedap mesra alam dan tidak mencemarkan alam sekitar\*

### • Mengedapkan tempat yang rosak sehingga 6 mm pada tekanan kembang tayar sehingga 9,0 bar

### • Boleh juga digunakan pada tayar Runflat

## Application

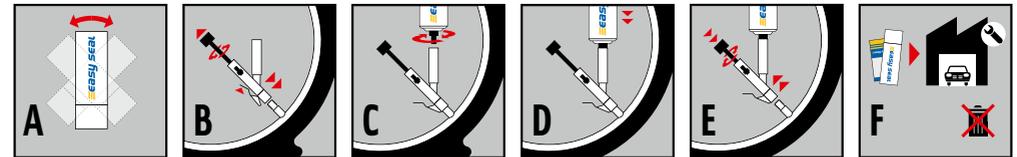
- Shake the spray can well with the head pointing downwards.
- Fit the valve screw-out tool firmly onto the valve. Using the valve screw-out tool, unscrew the valve insert from the neck of the valve.
- Screw the spray can onto the valve screw-out tool.
- Press the spray can until the entire contents have been emptied.
- Screw the valve insert back into the neck of the valve. Detach the valve screw-out tool with the empty spray can from the neck of the valve.
- Hand over the empty can to the tyre dealer or the car dealer for disposal. On no account may you dispose of the empty can by the side of the road or by adding it to refuse.

## 应用

- 不要将喷罐保护帽拆下，向下摇晃喷罐数次。
- 把气门扳手放在气门上，用该扳手把气门总成从气门颈中旋出。
- 把喷罐的接口旋入气门扳手。
- 按下喷罐，直到喷罐中的内容物全部释放出来。
- 把气门总成重新旋入气门颈，把气门扳手和喷罐从气门颈上拆下。
- 把空喷罐交给轮胎经销商或汽车修理厂，由他们对其进行废弃处理。绝对不可将其扔在路边或垃圾堆中。

## Cara menggunakan

- Goncang tin semburan sepenuhnya dengan kepala menghala ke bawah.
- Kenakan alat pembuka skru injap dengan kemas pada injap. Keluarkan teras injap dari leher injap menggunakan alat pembuka skru.
- Skrus tin semburan ke alat pembuka skru injap.
- Tekan tin semburan sehingga ia benar-benar kosong.
- Skrus teras injap kembali ke dalam leher injap. Tanggalkan alat pembuka skru injap dengan tin semburan kosong dari leher injap.
- Serahkan tin kosong kepada kedai tayar atau kedai membaiki kereta untuk melupuskannya. Tin tidak boleh sama sekali dibuang di tepi jalan atau dengan sampah biasa.



Contains: > 30 % Aliphatic hydrocarbons  
内容物: > 30 % 脂肪族碳水化合物  
Mengandungi: > 30 % hidrokarbon alifatik



Highly flammable!  
易燃!  
Sangat mudah terbakar!

\* WGK 1: Low-level water pollutants

\* 水污染等级1: 轻微污染物质

\* WGK 1: Bahan pencemar air tahap rendah